

DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Foi'a acésta ese tóta Marti sér'a,
dar prenumeratiunile se príimesc
in tóte dilele.

Pretiul pentru Ostranguri'a: pre anu
8 fl. pre $\frac{1}{2}$ de anu 4 fl. pre anu tri-
luni 2 fl. éra pentru Strainetate:
pre anu 10 fl. pre $\frac{1}{2}$ de anu 5 fl.
pre unu triluni 2 fl. 50 cr. in v. a.
Unu exemplar costă 15 cr.

Tóte sfodieniele sî banii de prenu-
meratiune sunt de a se tramite la
Redactiunea diurnalului:
Aradu, Strat'a Teleki-ană, nrulu 27.

Insertiunile se príimesc cu 7 cr. de
linia, sî 30 cr. taceșe timbrale.

Cumu cugeta unii despre junimea de adi.

(Fragmentu d'in conversarea a doi be. rani*)

— Misiunea junimeei! ce va sà mai fia sî acésta?
Junimea are sà asculte, sà invetic sî sà taca. Nu-e asî? Séu dóra sà-si mai bage sî ea nasulu pr'in afacerile nôstre ale celor mai betrani? Sà mai adauge sî ea la neintiegeri, sà ne mai incurce sî ea, nu suntemu noi d'ajunsu? Nu vedeti, Clarisime, cà abiè se radica cîte unulu mai teneru sî cumu ne ia in resperu, cumu ne scarmana; te ia mai decandu ai fostu in léganu, te des- cose pana la renunchi sî ti adurmeca lucruri de care insutî ti-ai uitatu, séu ai cugetat, cà nu le scie decâtul celu de susu.

— Aveti totu dreptulu, Magnificent'a vòstra**), tenerii de adi sunt nesuferitî. Cei mai multi neci nu-ti mai dau titulusiulu dupa vechiulu ususiu, sî numai ce-va déca nu li vine la socotela, te pomeni, cà te tîrescu pr'in afurisitele de novele, de ti rusine sà mai esî intre ómeni de omenia. Nu poti sà vorbesci o vorba, nu poti sà faci o tréba cátu de mica, dupa cumu cere ronduiél'a tierii sî voi'a stapaniloru nostri, ca sà nu te vedi a dôu'a dì pr'in blastematele de novele. Ce nascocire afurisita novelele alea. Ce bine erá, Magnificentia, pan' a nu se lati sî la noi acésta ciuma. Si-a-poi sà vedi, in locu d'a li se tocî dintii, cumu se intempla mai la tóte bôlele ce tienu mai indelungatu, capeta colti totu mai ageri. Ar' trebui, ca patrioticesc'a stapanire sà li puna freu, sî . . . sà li mai rumpa sî gutulu la unele.

— D'in sufletu mi-ai grait'o.

— Dér' scîi cà sî stapanirii i cam frica sà-si bage man'a in furnicariu.

*) Reproducemu acésta satira dupa „Orientalu latinu“ d'in Brasovu, nu numai pentru-câ acela diariu lupta pe acelasi teren si cu acelasiu programu cu noi (firose, cu alte arme,) si nu numai pentru-câ de candu a aparutu pana adi, s'a redesu en diligentia si studiu, inaltienduse peste verice polemii proste si personalitatî, — ci si pentru pretiul literariu si moralu desfasuratu in acestu articol.

Red.

**) Titulatur'a, Clarissime, se mai ande pintre cei betrani in Transilvan'a; Magnificent'a in Ungari'a. — „Magnificent'a sa nu-e acasa. Poftiti Spectabilitatea vòstra, a cuprinde locu“, — astu-feliu fui intempinatu mai anii trecuti in eas'a unui romanu d'in Ungari'a. — Evulu mediu, nemieu decâtul evulu mediu!

Not. autorului.

— Ce furnicariu?
— „Opini'a publica!“

— A! vrei sà dici, cà novelele facu opini'a publica.

— Da, sî o stapanire care cade in lupta cu opini'a publica se dice, cà cade in ofstica.

— Destulu, cà nu poti face neci o trebsiora sà nu ti-o afle novelele, si déca scapi de novelele seriose si politicose, nu scapi de „Gur'a-Satului“ si de ochii „Pricoliciului“, séu candu scapi de la unele, te-apuca cele-l-alte.

— Si nime nu pôrta vin'a decâtul tenerimea. Noi cei mai vecchi, si candu nu potemu imparati, ne scimu tractalui cu cinsti, si in urmia totu esim la cele bune. Dér' de candu a inceputu a apucă sî teneretulu la cumentu, omu sà fii, si bine sà te porti, ca sà nu te faci de ocara.

— Esci totusi pré aspru in judecata, Magnificentia. Nu sunt toti tenerii asî cumu credi. Eu am avutu oca-sia, cà-ci scîi pr'in grati'a Pré Sfintiei Sale, a Escentiei Sale, si a muierii mele, care este magiara, am fost recomandat u bine la stapanire si am capetatu unu postu de presidinte la tribunalu, — cumu dicu, am avutu oca-sia a cunoscere mai multi d'in tenerii nostri, si trebuie sà-ti marturisescu, cà mi-au facutu fala la stapanire. Neci celu mai turbatu magiaru nu-e intrece in zelulu patrioticesc. Nu vorbescu de slujb'a loru, care si-o implinescu intru tóte asî, dupa cumu cere interesulu celor ce le dà panea, nu vorbescu de zelulu ce-lu des-vólta la alegeri, cà-ci ei sunt cortesi nesamuiti, alérge d'in satu in satu, dau beuturi, fagaduiescu poporului căte in lume si in sôre, l'aduna si-lu ducu ca pe o turma la alegere; dér' chiaru si in viéti'a loru sociale si privata sunt modelu de portare patrioticesc-constitutionale. Déca vre sà se insore nu-i trebuie decâtul ungurioa, séu celu pucinu o nemtioia, svabioia, sasca, totu atât'a. Déca ceteșe vre-o carte séu vre-o novela, aceea trebuie sà fia unguresca, séu déca nu, nemtiesca. La societătile romaniloru n'ar da vr'unu cruceriu sà-lu puni pe focu, pe candu la cele magiare dà de căte ori i se cere si se face si membru. In casa nu vorbescu decâtul unguresce, séu nemtiesce, copii neci nu mai viséza de limb'a romanescă, servitori nu tienu decâtul straini, ca sà invitie copii limbele pana sunt inca mici, corespondintiele

private asemenea le pôrta numai in limb'a magiara, séu nemtiéasca. In publicu inca numai a-colo vorbescu romanesce, unde sunt numai romani si déca va fi numai unu unguru, séu némtiu, vorbescu limb'a acestor'a. Sunt unii atât de perfecti in limb'a magiara si atât se ocupa cu studiului ei, incât vei să-i vedi ca mane in academ'a ungurésca in loculu filologiloru Fogarasi si Ioanoviciu, cari pe cumu scii inca sunt romani curati, d'er' cei mai mari filologi magiari; pe altii vei să-i vedi in societatea lui Kisfaludi, ca poeti de soiu valachicu, d'er' de limb'a si fantas'i a magiara, pe altii vei să-i vedi cautandu in secuime dupa Tarka Jézus, dupa alfabetulu huniloru si pote chiaru dupa sigilulu si corón'a lui Atil'a, pe care Orbán Balázs nu le-a gasit u inca pana acum'a.

— Ai tóta dreptatea, Amantissime — Clarissime. Sunt si intre tenerii nostri, de care nu ni poate fi rusine. Sunt mai p'aceeasi trépta inalta si luminata ca si noi, noi cari am inaltiatu neamulu romanescu, incât astădi poate intră si elu in tóte tistiele, căci nu-e cancelaria, unde să nu fia si cáté unu servitoru romanu. Vedi bine d'odata nu poate ajunge fia-care la o tistie atât de inalta ca Claritatea ta; pr'in casatoria, pr'in capu plecatu cátro stapanire, pr'in slujbe dupa pôst'a celoru mai mari, pr'in alipire cátro neamulu loru; pr'in un'a pr'in alt'a ajungi la alb'a. Scii vorb'a, măt'a blanda ajunge la slanina. Da, in adeveru, Clarissime, avemu si noi teneri d'asti a vrednici, de cari n'a să ni sia rusine, că voru calcă in urm'a nostra, si voru fi intru tóte ca si noi slujbas'i creditiosi a toturoru stapaniriloru, ce vedem ca se parindéza, căci numai noi la cáté stapaniri amu slugit cu creditia si in fric'a lui Ddicu. Scii inainte de 1848 diece solgabirei nu faceau ce faceau unul d'in noi. Câtă incredere avea stapanirea in noi. Nu ne tramise atunci la Blasius, candu fu adunarea romaniloru, ca să-i plecamu la interesurile unguresci, la bine-cuventat'a unia, să-i impacâmu pe toti cu stapanii magiari. Dér' vedi bine a-colo nu poturâmu face tréba, căci nisice infumurati de teneri, in frunte cu Barnutiu acel'a, care se resculase a-supr'a pré luminatului si osfintitului vladica Lemenii, pentru-că tienea cu stapanii unguri, imbotase pe poporu cu idei de libertate, nationalitate, neatarnare si cáté alte idei revolutionare, si vediu't ai, că neci acel'a, pe cari i platisem bine, candu a fostu la adeca, n'au cutezatu să casce gur'a de gróz'a tribuniloru si a poporului, care se uită in gur'a loru, ca si candu s'ar si sculatu d'in morti Ionu Gura-de-auru, er' candu ne vedeau pe noi, că incercâmu să vorbim, incepea a murmurâ ca o mare invigorata. — Dupa ce trecura acele dile nebune de libertate si venira Vasagterii seu mesopotanii in tiéra, cu câtă cucernicia ne plecarâmu noi pré luminatului ministerium Bachu, si toti ajunserâmu d'in darulu stapanirii la guleru cu stele, unii la guleru de aur, la pelaria in cornuri, si cu pene de cocosiu in verfu, incepurâmu a ne cultivâ in nemtiésc'a, a infundâ in inchisori pe acei romani esaltati, cari se amestecase in trebile politicesci la 1848, seu se batuse in muntii lui Iancu, pe care i inchiserâmu, pe care i dedurâmu peste hotaru. Si déca nu eramu noi, cari sciamu lucrurile si cunosceam ómenii, stapanirea nu potea pune man'a pe toti imfumuratii si res-vratiorii. Dér' astu-feliu in scurtu se limpedi de ei. Care in inchisore, care la naib'a peste hotaru. Si vediusi ce bunatate de lucru pentru neamulu nostru!

Care cu cáté unu guleru de aur, care cu cáté-o stea, d'oue seu trei. Pré luminatulu Bachu ostenindu-se pe la 1860 d'atâtea lucruri mari si minunate se duse la hodina si incepndu a-se schimbâ trebile cam pe cód'a cea vechia, noi, cari acumu inveriasemu atâtea bunetăti de la luminatii spitieli a neuitatului Bachu, amu sciu tu sa simu si stelpii neamului nostru, amu sciu tu sa slugim si pe pré intieleptulu Schmerling cu tóta credint'a si slugarnici'a. Dedu Ddieu inse de neci acést'a nu tieni asf multu si se schimbarea lucrurile de nou. Cine-e intieleptu d'in tóta schimbarea scie sa se aléga cu ce-va. Astu-feliu éra ne intórse Ddieu la tempulu de auru dinante de 1848 alu solgabireiloru. Alegeri, marcasilie, bani, buti de vinu, posturi fara lucru, lucruri si

chivernisiri fore să-ti céra cine-va socoté'l'a. Singuru unu lucru trebuie să-lu ai: sentieminte patrioticesci-constitutionali, să fi totu-de-un'a gat'a spre slujba si mai alesu pentru imbländirea neamului teu, ca să nu faca gura multa; să nu céra drepturi, să nu strige că-lu dore déca capeta cát-e lovitura, să nu strige că-e avereia sa ce i se ia d'in mana dupa pravil'a legilor. In sfersitu tempuri mai bune n'am mai dor de la bunnulu Ddieu, numai un'a ne cam turbura blastematele de novele ce se acatia de noi si unii imfumurati de ómeni mai tenerice ne iau la góna pentru tóte vorbele si faptele cari se intempla de ni le adurmeca. Dér' cumu dici sunt si teneri luminati, cari nu se iau dupa nebunie unor'a, cari viséza numai de romani, Romanismu, Natiunea Romana, cultur'a romana, limb'a romana, statu romanu, si dupa cumu mi-spunea mai dilele acestea Maria Sa fóspanulu, chiaru de ... mifrica să ti-o spunu, de ... de ... Daco-Romania, stee-li in gutu nebuni ce sunt ei. Dér' ti-marturisescu, clarissime, că afoare d'acesti lunatici sunt inca o séma de teneri, pre cari nu potu să-i vedu, mi grétia óre-cumu de ei. Scii cine sunt?

— Déca-mi vei spune!

— In orasulu meu sunt multi teneri de romani, la tribunalu, la diregatorii a politica, copii de negustorii s. a. Unii sunt de tóta laud'a tocmai asf pe cumu mi-au descris Claritatea ta, altii, d'er' d'in fericire mai pucini, sunt lunalatii d'acei a caror'a nu li puia altu ce-va in capu, decât Romanismulu, altii inse, si acesta sunt cam numerosi, cari de sé'a pana deminéti'a nu facu altu-ce-va decât d'in o carciuma esu si in alt'a intra. Eu am nefericirea a locui vis-a-vis de d'oue carciume, ei le numescu hotele, er' langa mine este casina. Nu sciu candu incepu si candu sfersescu, d'er' sa vedi d. e. cátro unu-spre-diece ceasuri inainte de amédi i vedu intrandu in carciuma, cum dicu ei la „Reportu“, unde beu si manca pentru ca să capete appetitul pentru prandiu, d'a-ci unii esu si se ducu la prandiu, altii prandiescu a-colo, si pe la d'oue óre se intelnescu éra cu totii si se ducu in ceea-lalta carciuma la o cafea négra, ca să le prijeasca prandiulu. A-ci jóca carti, pentru a se mai distraje de ocupatiuni, pana la 4-5 ceasuri, atunci se intórnă la cea-lalta carciuma pentru a mai gustá ce-va, la 6 seu 7 óre vinu in casina in vecinatarea mea, unde jóca carti, unii pana tardiu, altii chiaru pana la dia, er' la dia i vedi pe unii esindu d'in o carciuma, pe altii d'in alta, pe altii d'in casina. Acésta se urmează regulatu in o dì ca in alt'a, si ... intr'aces-ti'a este si fiulu meu Gyula, d'in care cugetam, că a sa ésa cu tempu unu ministru cumu n'au avutu magiarii, si-mi bateam capulu să-lu pregatescu pentru finantie, căci vedi, Clarissime, acestea au la noi trebuinte de ómeni mai harnici, si sunt totu odata o cale pe care poti sa-ajungi la ce-va, la o starisiora.

Câti nu s'au fericit in tempurile acestea! Nu-i potu iertá tata-meu neci odata, că nu m'a pregatitul pentru acést'a cale, si de-asf fi mai teneru m'asf apucá si acumu să me indeletnicescu in treburile finantiale. Nu vediusi că pré iscusitulu ministru Ghiczi se apucă la betranetie de minunatele treburi finantiale. Unu anu, celu pucinu cát-va luni asf voi să fiu eu la pung'a statului. Cumu d'icu voiam să facu d'in Gyula ce n'a facutu tat'a d'in mine. Dér' cumu vedu Gyula a să me sleiesca pre mine mai antaiu.

Radu Nasturelu.

Anecdota tiganesca in stichuri tiganesce.

Avea dad'a avea,
 Avea draculu să lu ia,
 Avea o stâna în munte,
 La cortu, intre cucute;
 Si cátu lapte odata mulgea,
 Unu balanru de fintiaru lu-bea!

GUR'A SATULUI.

Afurisitii de inimici ai poternicului, amenintiatorului si grozavu poruncitorului statu magiaru ne'ncetatu cärtescu contr'a domniloru d'in siè, spunedu si scriendu adeca feliu de feliu de mintiuni despre ei.

Dreptu acea eu, ca unulu d'intre cei mai apelati servi si binevoitori ai domniloru, mi-am propusu a mai publica a-cí inca unu documentu originalu in feliulu seu, pr'in care speru a potè amutidora pentru veci pre acei neobrasnici.

Acestu documentu oficiosu adeveresce lamuritu, ca cu ce oficianti *inventiati, constitutiunali, culti* si *drepti* ne mai alduira politicii cei mari.

Dér' lasàmu sà vorbésca insus documentulu d'in litera in litera.*)

Asie déra atansion!

*/b. f. **) 1872.

Járás fő sz birójátol.

Joszási jegyzőségnek

Joszáson.

Éu ugyan Francia nyelve is el fogadom a beadványt annál inkább a Román nyelven szerkezettet, mind hogy utobit, ha nem is ki művelten de birom anyira hogy a Népknek jobban ki fejezem szándékomat mind bár ki Román, azomba ot hol annak szüksége nem mutatkozik és hol miudnyájuk érdekekébe a Megye hivatalos nyelvet használni korszerűek mutatkozik el várom alárendeltyleimtől***) hogy nekésleltessék az ügyek téendőjét, nagyon természetes pedig hogy még a Románnyelven bemutatott és minden esetre továbbítandó ügyre nézve a jelentés ertelmét és magyarázatát kiveszem addig amagyar nyelvén tett jelentés tartalmát ha hiányos is neun csak jóval hamarab ki tudom de azonnal intézkedhetni holot a Román nyelven írt jelentesbe az igen különböző ki ejtésük gondolkozást kívának és csak késleltetnek, el várom tehát Jegyző urtól hogy jövöre jelentései a halmozot téendők elő segítésére a Megye Hivatalos nyelvén****) teendi. Mit várni jogosulva vagyok. B.-Sebes febr. 3/872.

NB. Folyohó 2-án 54. sz. alatti jelentése érdemében.

Sietve.

Kovér József.

fő sz biró.

Cumu inspectiunéza unii inspectori reg. de scóle.

Unu inspectoru de scóle, (dér' sà nu ganditi, că-e celu transpusu de la Brasov) face visitatiune in opidulu D.(da nu in Dobrá). Scóla-e plina de copii, bine arangiata si provediuta cu töte cele trebuintiose.

Inspectoriulu: (intrandu in scóla romana confesionala, en parla'a in capu, en manele in siolduri si cu mustetiela sucite, ca unu ecisiu.) Na, hát tudnak e olvasni, irni, beszélni magyarul ezek a Hora fajták? . . .

Inventiotoriulu: Me rogu de iertare. . . .

Inspectoriulu: Mit morog, mit morog, ebadta, teremtete, dá nu styije tu, ke tu jesztye in czára vungurászke si tehát muszáj sze vorovescse ku mi-

*) Că du propretore, quondam arménii, acum magiaru, nu scie serie neci magyaresce, — este meritulu DSele si acelor'a cari l'au pus in capulu unui ceru romanu. Bagusén'a in acestu tempu de civilisatiune este de ajuns a sei porunci ea in Asi'a. Red.

**) Andi lume criminale! Red.

***) Ce draci! antistetele comunelor autonome „iobagi!“ Red.

****) D'a-poi limb'a romana nu este inca protocolaria la municipalitatea district. Arad? D'a-poi comun'a in intlesulu legilor sà nu se pôta servi de limb'a sa oficioasa? — Vedeti asie suntemu in Ungaria! Red.

nye magyarescse, he? Ungye jesztye măpă ungurászke, cse inveczát tu lá kopij? he?

Inventiotoriulu: Da me rogu de iertare, eu. . .

Inspectoriulu: Mit? megint morog? . . . majd áráte jo la tyinye, tolvaj vankuj!

Dupa aceste inspectorulu iá protocolulu si insémna, că in acea scóla se propaga daco-romanismu, că copii nu sciu absolutu nemicu, că inventiotoriulu se contrapune inspectorului si nu scie alt'a de cătu totu a murmurá, ca unu pecatosu ce-lu róde conscient'a s. c. l. deci recomenda ca pré maritulu si „liberalulu“ guvern'u ungurescu nesmintitu sà tramita bani de ajunsu sà se pôta face si in acelu opidu cătu mai curundu scóla comunala.

De a-ici falticulu inspectoru merge mai departe inspectiunandu totu ca in D. si in urma si coda lumea se trazesce, că in comitatulu H. s'a imultit scólele — comunali.

TRÉNC'A SI FLÉNC'A



T. Papu-te, soro Flénc'a! óre de ce sunt acum'a atâte fete betrane, nemaritate?

F. Nu-e mirare, draga, că-ci, vezi fetele moderne totu alegu in petitor, si a-poi in urma n'au neci ce culege, fiindu-că acei'a nu mai vinu sà a dóu'a óra, astu-feliu remanu multe cu chic'a pe spinare, a-poi. . .

T. Ce?

F. Da mai patimescu fetele nôstre si de-o bôla asie numita: „Lucrulu de crusa“, ér' ca sà se vindece, de aceea li trebuieescu 2—4 chirurgi de bucatarese si servitòrie, la ce inse abiè ar ajunge întregu salariulu barbatelor.

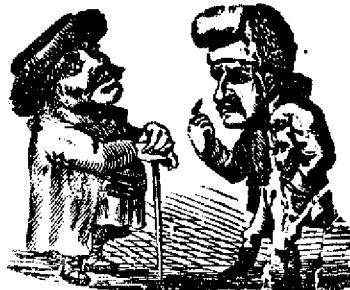
T. Esci pré neindurata cu fetele, sora Flénc'a; dóra nu vei pretinde de la ele, că dupa ce voru fi neveste sà siéda totu la óle in cuina, facendu taietiei si punendu lemn pe focu?!

F. Si pentru ce nu?

T. Pentru-că in caldura li s'ar potè topi spoi'l'a de pe facia.

F. Bine dici; că de candu obradiurile fetelor sunt spoite, de atunci nu mai vedi fete frumose, cumu au fostu, candu eram nol neveste!

TAND'A SI MAND'A.



T. Frate Mando! te canosca de omu pricopitu, care scîi bine distinge unu conceptu de cătra altulu, spune-mi deci ce diferinta este intre pasivitatea ardelenilor de la alegerile trecute, si intre cea enunciata estempu la adunarea d'in Sabii?

M. Curiosu! D'a-poi passivitatea trecuta a fost unu feliu de cépa usturóia, d'in care gustandu domnii magiaroni s'a imbetatu de capu; ér' pasivitatea

de acum'a e o buruiéna amara sì puturósa crescuta pe muntii belei Transilvanie, sì pe care numai amiroind'o cumetrii magiari i-au ruptu la fóle, incàtă astadi se sentiescu reu de ea, sì îi va mai superá inca 3 ani.

T. Bravo, frate, ti-gratulezu pentru acésta minunata distingere filologico-étimologico-turbofonica; ai meritá ca să te aléga sì pre tine de membru onoraro-estraneu la societatea academica ungurésca, séu la cea a lui „Kisfaludi.“

M. Ba lasa-me nu me laudá sì nu-mi pofti asiè norocu, cà déca m'ar alege, me temu, cà asi intrece pe I. Vultanu de a scrie in foi straine, si pentru acésta elu s'ar mania pré tare.

T. Da ce dici tu la vrletele sì injuraturile cele atâtu da bechesci, ce se publica mai in tóte diariile magiare sì jidovesci contrá nôstea, — de candu adeca ardelenii avura coragiul a nu se dâ neci pe apa, neci pe uscatu?

M. Ce să diciu decât, că pre-eumu e omalu, asiè i-e vorb'a.

Candidatiloru de deputati pentru diet'a Ungariei.

(Dreptu lécu in contr'a *indifferentismului* domitoriu.)

Talmesiu-balmesiu.

Diariele magiare sì jidovesci érasî au reprobusu (in traducione fórt'e rea, firesce) unu articlu din diariulu nostru, a-nume „Cele diece porunci a lui Pist'a“ din Nr. 18, facendu sia-care la rondulu seu observări pe cătu de absurde, pe atâtu de coc-siesci.

Frumosu . . dér' n'avemu ce face, déca bub'a loru e atâtu de rea.

A sì B.

A. Auditu-ai, cà m'am insoratu.

B. Asìè déra e bine.

A. Ba nu-e bine, cà am luatu o baba.

B. Asìè déra e reu.

A. Ba nu-e reu, cà are bani multi.

B. Asìè déra e bine.

A. Ba nu-e bine, cà banii i-am cheltuitu.

B. Asìè déra e reu.

A. Ba nu-e reu, cà am cumparatu pe ei o casa frumósa.

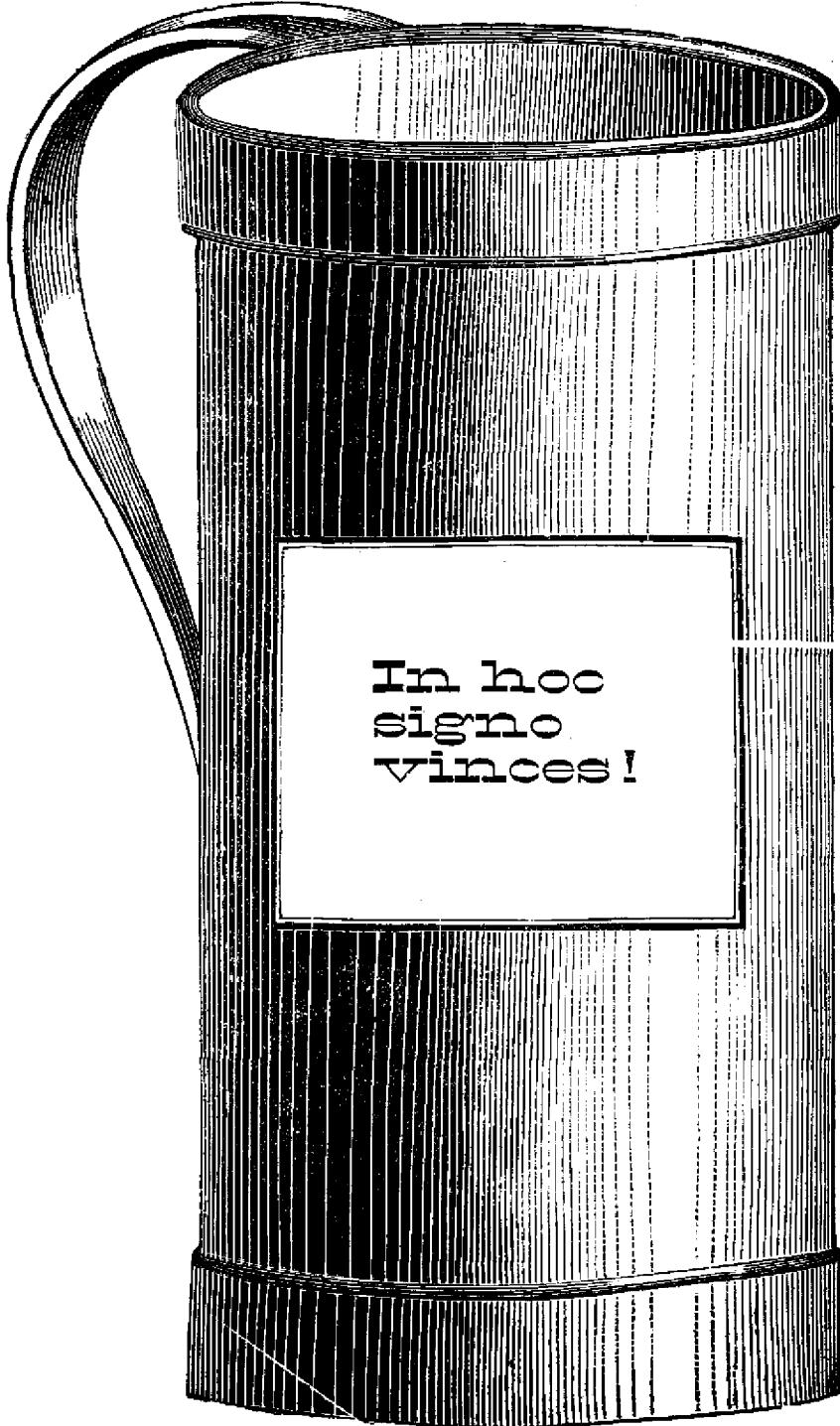
B. Asìè déra e bine.

A. Ba nu-e bine, cà cas'a a arsu.

B. Asìè déra e reu.

A. Ba nu-e reu, cà a arsu sì bab'a in ea.

B. Asìè déra e tocmai bine!



Intieleptiuni strimbe.

Nu toti cocisi potu să ajunga ministri.

Studîulu celu mai bunu este oglind'a.

Nemicu mai eu folosu, de cătu a tienè sì cu turculu și cu némtiulu.

Ómenii de omenia se 'nsóra de vreme, ér' cei inventati neci odata.

Nu toti liberalii sunt „liberali“.

Cine minte, are minte.

Celu ce se 'nsóra, pentru ca să capete avere, face 'ntieleptiesce.

Altu ce-va insémna a incassá, sì éra cu totulu altu ce-va a potè dâ socóta despre banii papati.

Nu toti potu fi sì calugara sì cortesiu sì sì vicariu-episcopescu.

Celu ce are socia frumósa, are sì amici multi.

E mai usforu a be patru-dieci de pocale de bere, de cătu a prenumerá vr'unu diariu, séu vr'unu opu romanescu.